TYPENBLATT

T 8387-5



mit FOUNDATION™-Fieldbus-Kommunikation





Anwendung

Stellungsregler zum Anbau an pneumatische Stellventile Hub von 3,6 bis 200 mm · Schwenkwinkel 24 bis 100°

Kommunikationsfähiges busgespeistes Feldgerät gemäß der FOUNDATION™-Fieldbus-Spezifikation mit IEC 61158-2 Übertragungstechnik. Integrierte Funktionsblöcke: PID-Prozessregler, analoger Ausgang (AO), 1 Binäreingang für Gleichspannungssignale (DI1) oder für den Anschluss eines potenzialfreien Kontakts (DI2).

Der Stellungsregler gewährleistet eine vorgegebene Zuordnung von Ventilstellung (Regelgröße x) zum Stellsignal (Führungsgröße w). Er vergleicht die über den FOUNDATION™ fieldbus zyklisch übertragene Führungsgröße mit dem Hub oder Drehwinkel eines Stellventils und liefert als Ausgangsgröße y einen pneumatischen Stelldruck.

Der Stellungsregler Typ 3731-5 kommuniziert entsprechend der FOUNDATION™-Fieldbus-Spezifikation mit Feldgeräten, SPS und Prozessleitsystemen. Ein integrierter PID-Funktionsblock erlaubt die Regelung der benötigten Prozessgröße direkt im Feldbereich. Diese dezentrale Verlagerung entlastet das übergeordnete Automationssystem.

Weitere Vorteile des kommunikationsfähigen Stellungsreglers:

- Einfacher Anbau an gängige Hubantriebe mit Schnittstelle für SAMSON-Direktanbau, NAMUR-Rippe oder Stangenanbau nach IEC 60534-6-1 sowie an Schwenkantriebe nach VDI/VDE 3845
- Beliebige Anbaulage des Stellungsreglers
- Ein-Knopf-Bedienung mit Menüführung auch unter Ex-Bedingungen
- Variable, automatische Inbetriebsetzung durch vier verschiedene Initialisierungsmodi
- Display in jeder Anbaulage durch umschaltbare Leserichtung aut ablesbar
- Überwachungs- und Diagnosefunktionen
- Erweiterte Diagnose in der Geräteversion EXPERTplus, ausführliche Dokumentation im separatem Typenblatt ► T 8389
- Online-Änderung von Regelparametern
- Automatische Überwachung des Nullpunktes
- Zwei DI-Blöcke zur Auswertung binärer Eingangssignale
- Kalibrierter Wegaufnehmer ohne anfälliges Getriebe
- Netzausfallsichere Speicherung aller Parameter
- Einstellbare Ausgangsdruckbegrenzung
- Einstellbare Dichtschließfunktion
- Mit PC über serielle Schnittstelle SSP konfigurierbar mit der Software TROVIS-VIEW



Bild 1: Typ 3731-5 FOUNDATION™-Fieldbus-Stellungsregler

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT · Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main Telefon: +49 69 4009-0 · Telefax: +49 69 4009-1507

E-Mail: samson@samsongroup.com · Internet: www.samsongroup.com

Zusätzliche Ausstattung (optional)

Die Funktionen des digitalen Stellungsreglers können auf Wunsch erweitert werden:

- Binäreingang
- Zwangsentlüftung

Wirkungsweise

Der Stellungsregler wird an pneumatische Stellventile angebaut und dient der Zuordnung von Ventilstellung (Regelgröße x) zum Stellsignal (Führungsgröße w). Das elektrische Stellsignal einer Regel- oder Steuerungseinrichtung wird mit dem Hub oder Drehwinkel des Stellventils verglichen und ein Stelldruck (Ausgangsgröße y) für den pneumatischen Antrieb ausgegeben.

Der Stellungsregler besteht im Wesentlichen aus einem elektrischen Wegaufnehmersystem, einem analog arbeitenden i/p-Modul mit einem nachgeschalteten Verstärker sowie der Elektronik mit Mikrocontroller.

Bei einer Regelabweichung wird der Antrieb be- oder entlüftet. Per Software oder vor Ort lässt sich der Stelldruck zum Antrieb auf 1,4 bar, 2,4 bar oder 3,7 bar begrenzen.

Über den fest eingestellten Durchflussregler wird ein konstanter Luftstrom zur Atmosphäre hergestellt, der zum einen der Spülung des Gehäuseinneren und zum anderen der Optimierung des Luftleistungsverstärkers dient. Das i/p-Modul wird über den Druckminderer mit einem konstanten Vordruck versorgt, um Zuluftdruckabhängigkeiten zu verhindern.

Die Kommunikation und die Speisung des Stellungsreglers erfolgt in IEC 61158-2 Übertragungstechnik entsprechend der FOUNDATION™-Fieldbus-Spezifikation.

Bedienung

Für die Bedienung wurde ein benutzerfreundliches Ein-Knopf-Konzept entwickelt. Durch Drehen werden Parameter gewählt und die gewünschten Einstellungen dann durch Drücken aktiviert. Alle Parameter können vor Ort eingesehen und verändert werden.

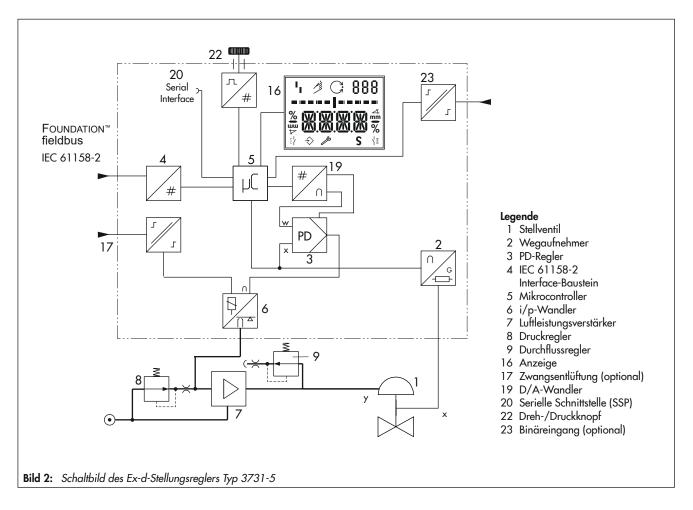
Als Anzeige steht ein Display zur Verfügung, dessen Darstellungsrichtung auf Knopfdruck um 180° gedreht werden kann. Dem Stellungsregler wird die Schließrichtung des Stellventils mitgeteilt. Er ordnet der Stellungsanzeige "O %" die ZU-Stellung des Stellventils zu.

Die Initialisierung wird nach Maßgabe der (vor-)eingestellten Parameter gestartet, anschließend befindet sich der Stellungsregler im Regelbetrieb.

Konfiguration mit TROVIS-VIEW

Die Konfiguration kann mit der SAMSON-Konfigurationssoftware TROVIS-VIEW erfolgen. Hierfür ist am Stellungsregler eine zusätzliche digitale Schnittstelle vorhanden, die mit der RS-232- oder USB-Schnittstelle des PCs verbunden wird. Mit TROVIS-VIEW wird der Stellungsregler an die Prozessanforderungen angepasst, und eine Prozesskontrolle kann im Onlinebetrieb durchgeführt werden. Über den FOUNDATION™ fieldbus erfolgt die Anbindung des Stellventils an den Prozess.

Der im Stellungsregler integrierte PID-Reglerbaustein kann ebenso über TROVIS-VIEW konfiguriert werden. Die Verschaltung der Funktionsblöcke wird mit dem NI-FBUS-Konfigurator oder einem entsprechenden Leitsystem vorgenommen.



2 T 8387-5

Feldbusinterface gemäß IEC 61158-2, busgespeist 113 (inch Ex-Ausführung) Feldgeröt nach Fhysical Layer Class 113 (inch Ex-Ausführung) Feldgeröt nach Fhysical Experiment Fox 3610 entity und FISCO FM 3610 entity und FI	iddelle 1. lech										
Andour noch IEC 60534-6 NAMUR : 3.6 bis 200 mm	FOUNDATION™	fieldbus-Stellungsr									
Hubbereich einstellbor innerholls des initialisierten Hubs/Drehwinkels - Einschränkung auf maximal ⅓ möglich. Feldbusinterloce gemäß ECC 61138-2, busgespeist Feldbus Feldgerät nach Feldbusinterloce Feldbusinterloce Feldbus Feldgerät nach Feldbusinterloce Feldbus Dotenübertragung gemäß FOUNDATION*-Fieldbus Feldbus Dotenübertragung gemäß FOUNDATION*-Fieldbus Feldbus Dotenübertragung gemäß FOUNDATION*-Fieldbus Feldbus Feldgerät nach Feldgerät nach Feldgerät nach Feldgerät nach Feldbus Feldgerät nach Feldgerät nach Feldgerät nach Feldgerät nach Feldbus Feldgerät nach Feldgerät nach Feldgerät nach Feldbus Feldgerät nach Feldgerät nach Feldgerät nach Feldbus Feldgerät nach Feldgerät	Nennhub	einstellbar	Anbau nach IEC 60534-6 (NAMUR): 3,6 bis 200 mm								
Feldbusinterface gemäß IEC d.11.58 2, burgespeist Physical (toyer Class 11.10 (sch. Hockshirt) and (sch. Hockshirt) Feldbus Feldbus Datenübertragung gemäß FoUNDATION **- Fieldbus Spezifikation Communication Profile Class. 31 PS, 32 I Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.6 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüf noch Iff K.4.0 Firmwareversion 1 Az (FF Device Rev. 1); Interoper	Hubbereich	einstellbar									
Delenübertregung gemäß FOUNDATION*-Fieldbus-Spezifikation Communication Profile Class: 31 PS, 32 L Firmwareversion 1. Δx (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüft nach ITK 4.6 Firmwareversion 1. Δx (FF Device Rev. 1); Interoperabilität geprüft nach ITK 6.2.0 Ausführungszeitlen	Busanschluss		Feldbusinterface gemäß Physical Layer Class 113 (nicht Ex-Ausführung) 111 (Ex-Ausführung)								
Communication Profile Class: 31 PS, 32 L Firmwareversion 1.4x (FP Device Rev 1); Interoperabilität geprüft noch ITK 4.6	Kommunikation		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,								
Communication Profile Class: 31 PS, 32 L Firmwareversion 1.4x (FP Device Rev 1); Interoperabilität geprüft noch ITK 4.6			Datenübertragung gemäß FOUNDATION™-Fieldbus-Spezifikation								
Etimowareversion 1,6x (FF Device Rev 3); AO FB 30 ms DI FB: 20 ms PID: 40 ms	Feldbus		Communication Profile Class: 31 PS, 32 L Firmwareversion 1.4x (FF Device Rev 1): Interoperabilität geprüft nach ITK 4.6								
Software-Voraussetzung (SSP): TROVIS-VIEW mit Datenbank-Modul 3731-5 Zulässige Betriebsspannung 9 bis 32 V DC · Speisung über Busleitung Es gellen zusätzlich die Grenzen der Baumusterprüfbescheinigung	Ausführungszeit	en									
Es gelten zusätzlich die Grenzen der Baumusterprüfbescheinigung	Lokale Kommun	ikation	SAMSON SSP-Schnittstelle und Serial Interface Adapter								
Zusätzlicher Strom im Fehlerfall Zuluft Zuluft Zuluft Zusätzlicher Strom im Fehlerfall Zusätzlicher Strom im Fehlerf	Zulässige Betrie	bsspannung	9 bis 32 V DC · Speisung über Busleitung Es gelten zusätzlich die Grenzen der Baumusterprüfbescheinigung								
Hilfsenergie Zuluff Typ 3731-521, Typ 3731-527: 1,4 bis 7 bar (20 bis 105 psi) Typ 3731-523: 1,4 bis 6 bar (20 bis 90 psi) Partikelgiröße und -Mengen: Klasse 4 - Ölgehalt: Klasse 3 Feuchte und Wasser: Klasse 3 Prucktaupunkt mindestens 10 K unter der niedrigsten zu erwartenden Umgebungstemperatur	Maximaler Betri	ebsstrom	15 mA								
Hilfsenergie Typ 3731-523: 1,4 bis 6 bar (20 bis 90 psi)	Zusätzlicher Stro	om im Fehlerfall	0 mA								
SCO 8573-1 Ausg. 2004 Prucktoupunkt mindestens 10 K uniter der niedrigsten zu erwartenden Umgebungstemperatur		Zuluft	Typ 3731-521, Typ 3731-527: 1,4 bis 7 bar (20 bis 105 psi) Typ 3731-523: 1,4 bis 6 bar (20 bis 90 psi)								
Sellklappe, Drehkegelventil oder Kugelsegmentventil: linear/gleichprozentig Stellklappe, Drehkegelventil oder Kugelsegmentventil: linear/gleichprozentig benutzerdefiniert: einstellbar über Bediensoftware	Hilfsenergie	ISO 8573-1	Feuchte und Wasser: Klasse 3								
Stellklappe, Drehkegelventil oder Kugelsegmentventil: linear/gleichprozentig benutzerdefiniert: einstellbar über Bediensoftware Abweichung ≤1 % Hysterese ≤0,3 % Ansprechempfindlichkeit ≤0,1 % Loufuzeit Für Zuluft und Abluft getrennt über Software bis 240 s einstellbar. Bewegungsrichtung umkehrbar Luftverbrauch zuluftunabhängig < 110 l _n /h Luftlieferung Antrieb belüffen bei Δp = 6 bar: 8,5 m₂³/h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m₂³/h · K _{Vmax (20 °C)} = 0,09 Luftlieferung Antrieb entlüften bei Δp = 6 bar: 14,0 m₂³/h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m₂³/h · K _{Vmax (20 °C)} = 0,15 Zulässige Umgebungstemperatur -40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Zulässige Lagertemperatur -60 bis 80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Einflüsse Hilfsenergie keine Einflüsse Süleisengen Elektromagneitsche Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für	Stelldruck (Ausg	jang)									
Hysterese ≤0,3 % Ansprechempfindlichkeit ≤0,1 % Laufzeit Für Zuluft und Abluft getrennt über Software bis 240 s einstellbar. Bewegungsrichtung umkehrbar Luftlieferung Antrieb belüften bei Δp = 6 bar: 8,5 m,³ /h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m,³ /h · K _{Vmax} (20 °C) = 0,09 Luftlieferung Antrieb entlüften bei Δp = 6 bar: 14,0 m,³ /h · bei Δp = 1,4 bar: 4,5 m,³ /h · K _{Vmax} (20 °C) = 0,15 Zulässige Umgebungstemperatur	Kennlinie		Stellklappe, Drehkegelventil oder Kugelsegmentventil: linear/gleichprozentig								
Ansprechempfindlichkeit ≤0,1 % Laufzeit Für Zuluft und Abluft getrennt über Software bis 240 s einstellbar. Bewegungsrichtung umkehrbar Lufflieferung Lufflieferung Antrieb belüffen bei Δp = 6 bar: 8,5 m _n ³ /h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m _n ³ /h · K _{Vmax (20 °C)} = 0,09 Zulässige Umgebungstemperatur bei Δp = 6 bar: 14,0 m _n ³ /h · bei Δp = 1,4 bar: 4,5 m _n ³ /h · K _{Vmax (20 °C)} = 0,15 Zulässige Lagertemperatur -40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Zulässige Lagertemperatur -50 bis 80 °C Einflüsse Rüteleinfluss solo 2,5 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität CE EIEI Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L		Abweichung	≤1 %								
Loufzeit Für Zuluft und Abluft getrennt über Software bis 240 s einstellbar. Bewegungsrichtung umkehrbar Luftverbrauch zuluftunabhängig < 110 l _n /h bei Δp = 6 bar: 8,5 m _n ³/h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m _n ³/h · K _{Vmax (20°C)} = 0,09 Luftlieferung Antrieb entlüften bei Δp = 6 bar: 14,0 m _n ³/h · bei Δp = 1,4 bar: 4,5 m _n ³/h · K _{Vmax (20°C)} = 0,15 Zulässige Umgebungstemperatur -40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Zulässige Lagertemperatur -60 bis 80 °C Einflüsse Hilfsenergie keine Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität CE HIL Werkstoffe Gehäuse Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Hysterese		≤0,3 %								
Bewegungsrichtung unkehrbar Luffverbrauch Lufflieferung Antrieb belüften bei Δp = 6 bar: 8,5 m,³/h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m,³/h · K _{Vmax (20°C)} = 0,09 Antrieb entlüften bei Δp = 6 bar: 14,0 m,³/h · bei Δp = 1,4 bar: 4,5 m,³/h · K _{Vmax (20°C)} = 0,15 Zulässige Umgebungstemperatur -40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Zulässige Lagertemperatur -50 bis 80 °C Einflüsse Hilfsenergie keine Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C€ ⊞ Werkstoffe Gehäuse Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Ansprechempfir	ndlichkeit	≤0,1 %								
Luftverbrauchzuluftunabhängig < 110 l _n /hLuftlieferungAntrieb belüffenbei Δρ = 6 bar: 8,5 m _n ³/h · bei Δρ = 1,4 bar: 3,0 m _n ³/h · K _{Vmax} (20 °C) = 0,09Zulässige Umgebungstemperatur-40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung.Zulässige Lagertemperatur-60 bis 80 °CEinflüsseEmperatur-60 bis 80 °CEinflüsseEinflüsseEinflüsseRütteleinfluss≤0,15 %/10 KElektromagnetische VerträglichkeitAnforderungen nach EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt.Elektrische Anschlüsse2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm²SchutzartIP 66 / NEMA 4XKonformitätC E E E EWerkstoffeGehäuseAluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtetAußenliegende Metallteilekorrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Laufzeit		Für Zuluft und Abluft getrennt über Software bis 240 s einstellbar.								
LuftlieferungAntrieb belüftenbei Δp = 6 bar: 8,5 m,³/h · bei Δp = 1,4 bar: 3,0 m,³/h · K _{Vmax} (20°C) = 0,09Zulässige Umgebungstemperatur-40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung.Zulässige Lagertemperatur-60 bis 80 °CEinflüsseTemperatur≤0,15 %/10 KHilfsenergiekeineRütteleinfluss≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770Elektromagnetische VerträglichkeitAnforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt.Elektrische Anschlüsse2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm²SchutzartIP 66 / NEMA 4XKonformitätC € [H]WerkstoffeGehäuseAluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtetAußenliegende Metallteilekorrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Bewegungsricht	ung	umkehrbar								
Antrieb entlüften bei Δp = 6 bar: 14,0 m _n ³/h · bei Δp = 1,4 bar: 4,5 m _n ³/h · K _{Vmax} (20 °C) = 0,15 Zulässige Umgebungstemperatur -60 bis 80 °C Einflüsse Hilfsenergie keine Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektriomagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C€· [H] Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Luftverbrauch		zuluftunabhängig < 110 l _n /h								
Antrieb entlutten Dei Δp = δ bar: 14,0 m _n ²yh · bei Δp = 1,4 bar: 4,5 m _n ²yh · K _{Vmax} (20 °C) = 0,15 Zulässige Umgebungstemperatur -40 bis +80 °C Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Zulässige Lagertemperatur -60 bis 80 °C Temperatur ≤0,15 %/10 K Hilfsenergie keine Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C€ • [H] Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Luftlicforuse	Antrieb belüften									
Es gelten zusätzlich die Grenzen der Prüfbescheinigung. Zulässige Lagertemperatur	ronnerer ong	Antrieb entlüften	bei $\Delta p = 6$ bar: 14,0 $m_n^3/h \cdot bei \Delta p = 1,4$ bar: 4,5 $m_n^3/h \cdot K_{Vmax (20 ^{\circ}C)} = 0,15$								
Temperatur ≤0,15 %/10 K Hilfsenergie keine Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C€·[∏] Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Zulässige Umge	bungstemperatur									
Einflüsse Hilfsenergie keine Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C€·[H] Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Zulässige Lager	temperatur	−60 bis 80 °C								
Rütteleinfluss ≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770 Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C € · [H][Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L		Temperatur	≤0,15 %/10 K								
Elektromagnetische Verträglichkeit Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt. Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C € · [H] Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Einflüsse	Hilfsenergie	keine								
Elektrische Anschlüsse 2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm² Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität C € · [F][Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L		Rütteleinfluss	≤0,25 % bis 2000 Hz und 4 g nach IEC 770								
Schutzart IP 66 / NEMA 4X Konformität CE: FIII Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Elektromagnetische Verträglichkeit		Anforderungen nach EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61326-1 und NE 21 werden erfüllt.								
Konformität C € · [] [Werkstoffe Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulver- lackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Elektrische Anschlüsse		2 Gewindebohrungen ½ NPT oder wahlweise M20 x 1,5 · Schraubklemmen für Drahtquerschnitt 2,5 mm²								
Werkstoffe Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulverlackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L	Schutzart		IP 66 / NEMA 4X								
Gehäuse Aluminium Druckguss EN AC-AlSi10Mg (Fe) (EN AC-43400) nach DIN 1706 · chromatiert und pulver- lackbeschichtet korrosionsfester Stahl 1.4404/316L			C € [H[
lackbeschichtet Außenliegende Metallteile korrosionsfester Stahl 1.4404/316L											
	Gehäuse		lackbeschichtet								
Gewicht ca. 2,5 kg	Außenliegende Metallteile		korrosionsfester Stahl 1.4404/316L								
	Gewicht		ca. 2,5 kg								

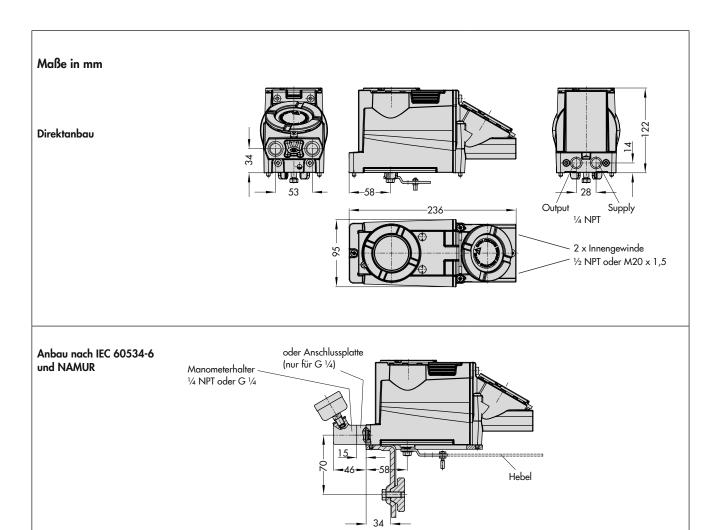
T 8387-5 3

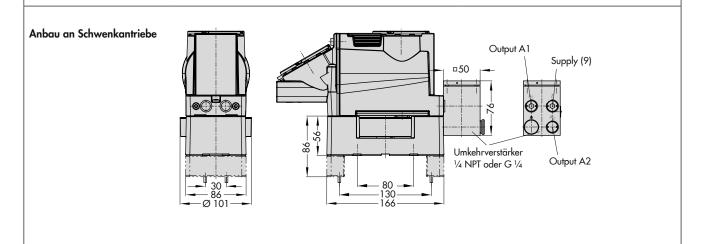
Optionen für Typ 3731-5								
Binäreingang, galvanisch getrennt								
Anschluss	Klemmen A-B Spannungseingang 0 bis 30 V DC, verpolsicher	Klemmen B-C für externen potenzialfreien Kontakt						
	Stromaufnahme: 3,5 mA bei 24 V	R < 100 Ω; Kontaktbelastbarkeit: 100 mA						
	Zerstörgrenze: 40 V	Zerstörgrenze: 20 V / 5,8 mA						
	Signal "1" bei Ue > 5 V Signal "0" bei Ue < 3 V							
Zwangsentlüftung, galvanisch getre	ennt							
Eingang	0 bis 40 V DC / 0 bis 28 V AC, Zerstörgrenze 45 V DC	/ 32 V AC, Eingangswiderstand ≥7 kΩ						
Signal	Sicherheitsstellung bei Eingangsspannung ≤ 3 V · Normalbetrieb bei Eingangsspannung >5,5 V							

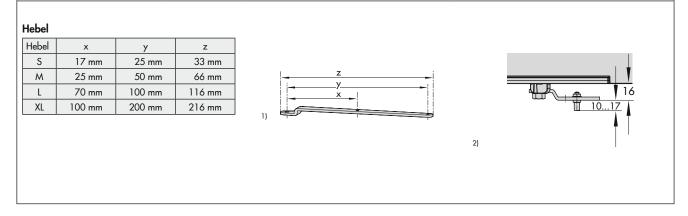
Tabelle 2: Erteilte Ex-Zulassungen

		Zulassung			Zündschutzart/Bemerkungen						
	521	EU-Baumusterprüfbescheinigung	Nummer	PTB 11 ATEX 1014 X	II 2G Ex db IIC T6 Gb II 2G Ex db eb IIC T6 Gb II 2G Ex db [ia Ga] IIC T6 Gb						
		bescheinigung	Datum	2019-04-08	II 2G Ex ia IIC T6 Ga II 2D Ex tb IIIC T80°C Db						
	-21	IF OF	Nummer	IECEx PTB 11.0084X	Ex d IIC T6, T5, T4 Gb						
-521 -521	52	IECEx	Datum	2011-09-14	Ex d e IIC T6, T5, T4 Gb Ex tb IIIC T80 °C Db IP66						
	_		Nummer	2020322307002428	Ex d IIC T4 ~ T6 Gb						
	-52	CCC Ex	Datum	2020-02-10	Ex de IIC T4 ~ T6 Gb						
			gültig bis	2025-09-27	Ex tD A21 IP66 T80°C						
	_		Nummer	A P HQ MH 104 6238							
523 -521	-52	CCoE	Datum	2018-07-01	Ex d IIC T6						
			gültig bis	2023-12-31							
	23		Nummer	1709815	Class I, Zone 1, Group IIB+H2 T4T6						
	52	CSA	Datum	2005-10-04	Class I, Div. 1+2, Groups B, C, D T4T6 Class II, Div. 1, Groups E, F, G						
_			Nummer	RU C-DE.HA65.B.00510/20	1Ex d IIC T6/T5/T4 Gb X 1Ex d e IIC T6/T5/T4 Gb X						
373	521	EAC	Datum	2020-03-18	1Ex d [ia Ga] IIC T6/T5/T4 Gb X						
Typ 3731			gültig bis	2025-03-18	1Ex ia IIC T6/T5/T4 Gb X Ex tb IIIC T 80 °C Db X						
	_		Nummer	RU C-DE.HA65.B.00510/20	15						
163-	-524	EAC	Datum	2020-03-18	1Ex d IIC T6/T5/T4 Gb X Ex tb IIIC T 80 °C Db X						
			gültig bis	2025-03-18	EX IS IIIC 1 00 C BS X						
	523	FM	Nummer	3024956	Class I, Div. 1+2, Groups B, C, D Class I, Zone 1, Groups IIB+H2						
	-5		Datum	30.01.2006	Class I, Div. 1+2 Groups E, F, G; Class III						
			Nummer	TC17747							
527	527	JIS	Datum	2021-09-12	Ex d IIC T6						
			gültig bis	2024-09-11							
			Nummer	13-KB4BO-0036							
	-521	KCS-Korea	Datum	2013-01-31	Ex d IIC T6/T5/T4						
			gültig bis	2023-01-31							
			Nummer	ZETC/111/2021	II 2G Ex db IIC T6 Gb II 2G Ex db eb IIC T6 Gb						
	-521	TR CMU 1055	Datum	2021-08-25	II 2G Ex db [ia Ga] IIC T6 Gb						
			gültig bis	2024-08-24	II 2G Ex ia IIC T6 Ga II 2D Ex tb IIIC T80 °C Db IP66						

4 T 8387-5







T 8387-5 5

Artikelcode

Stellungsre	gler	Тур 3731-5 х	х	х	х	х	х	0	0	0	х	1	х	0	0	0	
mit Display	, Autotune, Foundation™ fieldbus																
Ex-Schutz																	Γ
II 2G Ex db IIC T6 Gb II 2G Ex db eb IIC T6 Gb ATEX II 2G Ex db [ia Ga] IIC T6 Gb II 2G Ex ia IIC T6 Ga II 2D Ex tb IIIC T80°C DB IP66		2	1								0						
CSA	Class I, Zone 1, Group IIB+H2 T4T6 Class I, Div. 1+2, Groups B, C, D T4T6 Class II, Div. 1, Groups E, F, G	2	3								0						
FM	Class I, Div. 1+2, Groups B, C, D Class I, Zone 1, Groups IIB+H2 Class I, Div. 1+2 Groups E, F, G; Class II	2	3								0						
JIS	Ex d IIC T6	2	7								0						L
Option (Zu	satzausstattung)																Γ
ohne				0	0												
Binäreinga	ng			0	3												
Zwangsent	lüftung			0	5												
Diagnose																	Ī
EXPERTplus für Regelventile						4											Γ
Elektrisches	s Anschlussgewinde																Ī
2x M20 x							1										
2x 1/2 NPT							2										
Ex-Zertifiko	at																T
CCC Ex	Ex d IIC T4 ~ T6 Gb Ex de IIC T4 ~ T6 Gb Ex tD A21 IP66 T80°C	2	1								1						
IECEx	Ex d IIC T6, T5, T4 Gb Ex d e IIC T6, T5, T4 Gb Ex tb IIIC T80°C Db IP66	2	1								2						-
EAC	1Ex d IIC T6/T5/T4 Gb X 1Ex d e IIC T6/T5/T4 Gb X EAC 1Ex d [ia Ga] IIC T6/T5/T4 Gb X 1Ex ia IIC T6/T5/T4 Gb X Ex tb IIIC T 80°C Db X		1								3						-
KCS	Ex d IIC T6/T5/T4	2	1								5						ľ
ССоЕ	Ex d IIC T6	2	1														ľ
TR CMU 1055	II 2G Ex db IIC T6 Gb II 2G Ex db eb IIC T6 Gb II 2G Ex db [ia Ga] IIC T6 Gb II 2G Ex ia IIC T6 Ga II 2D Ex tb IIIC T80°C Db IP66	2	1								5						
EAC	1Ex d IIC T6/T5/T4 Gb X Ex tb IIIC T 80 °C Db X	2	4														
Spezielle A	nwendungen																
ohne													0				
Gerät lackverträglich (IP 41/NEMA 1)													1				
Sonderaust																	T
ohne														0	0	0	•

6 T 8387-5

Netzwerk- und Stellungsreglerkonfiguration mit NI-FBUSTM-Konfigurator

Die Konfiguration des Stellungsreglers kann auch über den NI-FBUSTM-Konfigurator von National Instruments erfolgen.

Mit dem NI-FBUS™-Konfigurator kann die Projektierung des kompletten FOUNDATION™-Fieldbus-Netzwerkes durchgeführt werden. Er ermöglicht auch die Verwendung des PID-Reglers im Stellungsregler, mit dem eine autarke Regelung im Feld realisiert werden kann.

Elektrischer- und Bus-Anschluss

Der FOUNDATION™-Fieldbus-Stellungsregler Typ 3731-5 muss an IEC 61158-2 konforme Bussegmente angeschlossen werden. Sowohl die Speisung als auch die Datenkommunikation erfolgen dabei über eine geschirmte Zweidrahtleitung.

Anbau des Stellungsreglers

Der Stellungsregler Typ 3731-5 kann mit einem Verbindungsblock direkt an den Antrieb Typ 3277 montiert werden. Bei den Antrieben mit Sicherheitsstellung "Antriebsstange durch Federkraft ausfahrend" und Typ 3277-5 (120 cm²) wird der Stelldruck durch eine interne Bohrung im Antriebsjoch auf den Antrieb geführt. Bei den Antrieben mit Sicherheitsstellung "Antriebsstange durch Federkraft einfahrend" und Antriebsflächen ab 240 cm² wird der Stelldruck durch eine vorgefertigte äußere Rohrverbindung in den Antrieb geleitet.

Mit einem Anbauwinkel ist das Gerät auch entsprechend IEC 60534-6-1 (NAMUR-Empfehlung) montierbar. Die Montageseite am Stellventil ist frei wählbar. Für den Anbau an den Schwenkantrieb Typ 3278 oder andere Schwenkantriebe gemäß VDI/VDE 3845 wird ein universelles Winkelpaar verwendet. Die Drehbewegung des Antriebs wird über eine Kupplungsscheibe in den Stellungsregler übertragen.

Die Kennlinie wird softwaremäßig eingestellt.

Bestelltext

- Stellungsregler Typ 3731-5...
- mit pneumatischer Anschlussleiste ISO 228/1-G ¼
- ohne/mit Manometer für Stelldruckanzeige
- Anbau an Antrieb Typ 3277 (120 bis 700 cm²)
- Anbau nach IEC 60534-6-1 (NAMUR)
- Hub: ... mm, ggf. Stangendurchmesser: ... mm
- Anbau an Schwenkantrieb Typ 3278 (160 cm²)
- Anbau an Schwenkantriebe nach VDI/VDE 3845
- pneumat. Umkehrverstärker für doppeltwirkende Antriebe mit Anschluss nach ISO 228/1 - G ¼ oder ¼-18 NPT

T 8387-5 7

Zugehöriges Übersichtsblatt

► T 8350